



569.056



DONUTMAKER XENOS

DONUT-MAKER | MACHINE À DONUTS



Inhoud – Inhalt – Teneur

Gebruiksaanwijzing – Dutch.....	3
Bedienungsanleitung – German.....	5
Mode d'emploi – French.....	7

Gebruiksaanwijzing – Nederlands

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voordat u dit product gebruikt, leest u alstublieft de gebruikershandleiding door en bewaar het boekje voor later gebruik.

1. Raak het hete oppervlak niet aan, gebruik de handgrepen.
2. Om elektrische schokken te voorkomen, dompel geen enkel onderdeel van het apparaat in water of andere vloeistoffen.
3. Toezicht is noodzakelijk wanneer een apparaat wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen.
4. Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en vóór het reinigen. Laat het apparaat afkoelen voordat u onderdelen aanbrengt of verwijdt.
5. Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is, of als het apparaat niet goed werkt of op enkele wijze beschadigd is.
6. Het gebruik van niet-door-de-fabrikant aanbevolen accessoires wordt afgeraden. Deze kunnen gevaar opleveren.
7. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
8. Laat het snoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen, en laat het niet in aanraking komen met hete oppervlakken.
9. Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een hete gas- of elektrische kookplaat, of in een verwarmde oven.
10. Wees uiterst voorzichtig bij het verplaatsen van een apparaat dat heet olie of andere hete vloeistoffen bevat.
11. Om het apparaat los te koppelen, trek de stekker uit het stopcontact.
12. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het bestemd is.
13. Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder als zij voortdurend worden begeleid.
14. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen dienen te worden begeleid om te verzekeren dat zij niet met het apparaat spelen.
15. Als het externe flexibele snoer of netsnoer van dit apparaat beschadigd is, mag dit uitsluitend worden vervangen door de fabrikant, diens servicedienst of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon om gevaar te voorkomen.
16. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen, zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen, boerderijen, door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen en bed & breakfasts.

GEBRUIKSINSTRUCTIES

1. Voordat u uw donutmaker voor de eerste keer gebruikt, opent u het apparaat door aan de handgrepen omhoog te trekken. Het bovenste gedeelte blijft in verticale positie staan. Het scharnier is bewust los ontworpen. Dit zorgt ervoor dat de donuts kunnen rijzen en dat stoom kan ontsnappen.
2. Reinig het bakoppervlak grondig met een spons of doek die is bevochtigd met heet water. Dompel het apparaat niet onder in water en laat er geen water rechtstreeks op het bakoppervlak lopen. Droog het oppervlak af met een doek of keukenpapier.
3. Steek de stekker in het stopcontact.
4. Het rode indicatielampje gaat branden zodra het apparaat is ingeschakeld. Verwarm de donutmaker altijd 5 minuten voor het bakken voor. Zodra de juiste temperatuur is bereikt, gaat het groene lampje branden. Gebruik deze tijd om het beslag te maken.
5. Vul elk donutvormpje met een volle eetlepel beslag. Als het beslag dik is, gebruik dan een volle eetlepel. Als het beslag dun of vloeibaar is, gebruik dan een afgestreken eetlepel. Verdubbel de hoeveelheid van het recept niet. Maak de aangegeven hoeveelheid en bereid vervolgens vers beslag voor een volgende portie. Dit is belangrijk omdat het beslag vers moet zijn en dun kan worden als het te lang staat.
6. Vul de donutvormpjes zonder beslag te morsen op het oppervlak van de vorm, voor ronde en gelijkmatige donuts.
7. Sluit het apparaat en vergrendel het. Volg de aanbevolen baktijd bij elk recept.
8. Wees voorzichtig bij het verwijderen van de gebakken donuts uit het apparaat, ze zijn heet!
9. De donutmaker heeft een antiaanbaklaag voor gelijkmatige garing en eenvoudig schoonmaken. U kunt indien gewenst een kleine hoeveelheid olie toevoegen voor extra smaak. Kookspray wordt niet aanbevolen, omdat deze de antiaanbaklaag kan beschadigen.

LET OP: De buitenkant van het apparaat wordt heet tijdens het voorverwarmen en bakken. Raak tijdens gebruik alleen de handgreep aan.

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

220-240V~

50-60Hz

1000W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks teruggaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op de garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden.

Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekent niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening worden gebracht.



Het symbool van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.

XENOS B.V.

Schutweg 8
5145NP Waalwijk
Nederland

Gebrauchsanweisung – Deutsch

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie das Handbuch für eine spätere Nutzung auf.

1. Berühren Sie keine heißen Oberflächen, benutzen Sie die Griffe.
2. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, tauchen Sie keine Teile des Geräts in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
3. Eine Aufsicht ist erforderlich, wenn das Gerät von oder in der Nähe von Kindern benutzt wird.
4. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird und vor der Reinigung. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder entfernen.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist oder das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder in irgendeiner Weise beschädigt ist.
6. Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, wird nicht empfohlen, da dies eine Gefahrenquelle darstellen kann.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
8. Lassen Sie das Kabel nicht über die Tisch- oder Arbeitsplattenkante hängen und nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
9. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherds oder in einen beheizten Ofen.
10. Seien Sie besonders vorsichtig beim Bewegen eines Geräts, das heißes Öl oder andere heiße Flüssigkeiten enthält.
11. Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
12. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
13. Dieses Gerät darf von Kindern im Alter von 0 bis 8 Jahren nicht benutzt werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie ständig beaufsichtigt werden.
13. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder über die sichere Nutzung des Geräts unterwiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
14. Wenn das externe flexible Kabel oder Netzkabel dieses Geräts beschädigt ist, darf es nur vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
15. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z. B.: Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, Bauernhöfen, durch Gäste in Hotels, Motels und anderen wohnähnlichen Umgebungen sowie in Bed & Breakfasts.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Bevor Sie den Donutmaker zum ersten Mal benutzen, öffnen Sie das Gerät, indem Sie die Griffe nach oben ziehen. Der obere Teil bleibt in aufrechter Position stehen. Das Scharnier ist absichtlich locker gestaltet, damit die Donuts aufgehen können und der Dampf entweichen kann.
2. Reinigen Sie die Backfläche gründlich mit einem Schwamm oder Tuch, das mit heißem Wasser angefeuchtet wurde. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und lassen Sie kein Wasser direkt auf die Backfläche laufen. Trocknen Sie die Fläche mit einem Tuch oder Küchenpapier.
3. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
4. Die rote Betriebsanzeige leuchtet auf, sobald das Gerät eingeschaltet ist. Heizen Sie den Donutmaker immer 5 Minuten lang vor dem Backen vor. Sobald die richtige Temperatur erreicht ist, leuchtet die grüne Kontrollleuchte. Nutzen Sie diese Zeit zur Zubereitung des Teigs.
5. Füllen Sie jede Donutform mit einem gehäuften Esslöffel Teig. Wenn der Teig dick ist, verwenden Sie einen gehäuften Löffel. Wenn der Teig dünnflüssig ist, verwenden Sie einen gestrichenen Löffel. Verdoppeln Sie nicht die Rezeptmenge. Bereiten Sie die angegebene Menge zu und rühren Sie bei Bedarf frischen Teig für eine zweite Portion an. Der Teig muss frisch sein, da er sonst zu dünn werden kann.
6. Füllen Sie die Donutformen vorsichtig, ohne Teig auf die Oberfläche der Form zu verschütten, um gleichmäßige, runde Donuts zu erhalten.
7. Schließen Sie das Gerät und verriegeln Sie es. Befolgen Sie die empfohlene Backzeit im jeweiligen Rezept.
8. Seien Sie vorsichtig beim Herausnehmen der fertigen Donuts aus dem Gerät – sie sind heiß!
9. Der Donutmaker hat eine Antihafbeschichtung für gleichmäßiges Backen und eine einfache Reinigung. Sie können bei Wunsch eine kleine Menge Öl für zusätzlichen Geschmack hinzufügen. Kochspray wird nicht empfohlen, da es die Antihafbeschichtung beschädigen kann.

ACHTUNG: Die Außenseite des Geräts wird beim Vorheizen und Backen heiß. Berühren Sie während der Benutzung nur den Griff.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

220-240V~

50-60Hz

1000W

GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen auftreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Wir bieten eine 2-Jahres Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnen am Tag des Verkaufs.

Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen, werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung. Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleisssteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

XENOS B.V.

Schutweg 8
5145NP Waalwijk
Nederland
www.xenos.eu

Mode d'emploi – Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser ce produit et conservez-le pour une utilisation ultérieure.

1. Ne touchez pas les surfaces chaudes, utilisez les poignées.
2. Pour éviter les chocs électriques, ne plongez aucune partie de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
3. Une surveillance est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité des enfants.
4. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant le nettoyage. Laissez-le refroidir avant de monter ou démonter des pièces.
5. N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la prise sont endommagés, ou si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou est endommagé de quelque façon que ce soit.
6. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant est déconseillée car ils peuvent être dangereux.
7. N'utilisez pas l'appareil en extérieur.
8. Ne laissez pas le cordon pendre du bord d'une table ou d'un comptoir, et ne le laissez pas toucher des surfaces chaudes.
9. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'une plaque de cuisson à gaz ou électrique chaude, ni dans un four chauffé.
10. Soyez extrêmement prudent lors du déplacement d'un appareil contenant de l'huile chaude ou d'autres liquides chauds.
11. Pour débrancher l'appareil, retirez la prise de la prise murale.
12. N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
13. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans.
Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont constamment surveillés.
14. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
15. Si le câble externe flexible ou le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée similaire afin d'éviter tout danger.
16. Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et dans des applications similaires, telles que: les cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail, les fermes, par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels, ainsi que dans les chambres d'hôtes

COMMENT UTILISER

1. Avant d'utiliser votre machine à donuts pour la première fois, ouvrez l'appareil en soulevant les poignées vers le haut. La partie supérieure restera en position verticale. La charnière est volontairement lâche afin de permettre aux donuts de gonfler et à la vapeur de s'échapper.

2. Nettoyez soigneusement la surface de cuisson avec une éponge ou un chiffon humidifié à l'eau chaude. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau et ne laissez pas l'eau couler directement sur la surface de cuisson. Séchez la surface avec un chiffon ou un essuie-tout.
3. Branchez le cordon dans une prise électrique.
4. Le voyant rouge d'alimentation s'allume lorsque l'appareil est mis sous tension. Préchauffez toujours la machine à donuts pendant 5 minutes avant la cuisson. Lorsque la température adéquate est atteinte, le voyant vert s'allume. Profitez de ce temps pour préparer la pâte.
5. Remplissez chaque cavité à donuts avec une cuillerée à soupe bien remplie de pâte. Si la pâte est épaisse, utilisez une cuillerée à soupe bien remplie. Si la pâte est liquide ou fluide, utilisez une cuillerée à soupe rase. Ne doublez pas la quantité de la recette. Préparez la quantité indiquée, puis préparez une pâte fraîche pour la deuxième fournée. La pâte doit être fraîche car elle peut s'amincir si elle reste trop longtemps.
6. Remplissez les cavités sans renverser de pâte sur la surface du moule pour obtenir des donuts ronds et uniformes.
7. Fermez l'appareil et verrouillez-le. Suivez les temps de cuisson recommandés dans chaque recette.
8. Faites attention en retirant les donuts cuits de l'appareil, ils sont chauds !
9. La machine à donuts dispose d'un revêtement antiadhésif pour une cuisson uniforme et un nettoyage facile. Vous pouvez ajouter un peu d'huile pour plus de saveur si vous le souhaitez. L'utilisation de spray de cuisson n'est pas recommandée, car cela pourrait endommager le revêtement antiadhésif.

ATTENTION : L'extérieur de l'appareil chauffe pendant le préchauffage et la cuisson.

Touchez uniquement les poignées pendant l'utilisation.

DONNEES TECHNIQUES

220-240V ~ 50-60Hz

1000W

GARANTIE ET SERVICE CLIENTÈLE

Avant la livraison, nos appareils sont rigoureusement contrôlés. Si, malgré tous les soins apportés à la production ou pendant le transport, l'appareil a été endommagé, vous devez le retourner au revendeur. Nous offrons une garantie de 2 ans sur l'appareil, à compter de la date d'achat. Si vous avez un produit défectueux, vous pouvez vous adresser directement au point de vente.

Les défauts résultant d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'interventions ou de réparations effectuées par des tiers, ou de l'intégration de pièces étrangères, ne sont pas couverts par la garantie.

En cas de dommage causé par le non-respect du mode d'emploi, le droit à la garantie est annulé.

Nous ne pouvons être tenus responsables des dommages consécutifs résultant de tels cas.

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages matériels ou les blessures corporelles causés par une utilisation inappropriée ou le non-respect des consignes de sécurité. Dans de tels cas, toute revendication au titre de la garantie est exclue.

Des dommages aux accessoires ou à certaines pièces ne signifient pas que l'appareil entier sera remplacé. Les défauts concernant les accessoires, les pièces sujettes à l'usure, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou le remplacement des pièces usées ne sont pas couverts par la garantie et seront donc facturés.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets.

XENOS B.V.

Schutweg 8
5145NP Waalwijk
Nederland
www.xenos.eu